

# OPTOTRONIC® LED Power Supply

OTi DALI 25/220-240/700 NFC

OTi DALI 35/220-240/1A0 NFC

**OPTOTRONIC® INTELLIGENT**  
**OTi DALI 25/220-240/700 NFC**  
 Constant Current LED Power Supply

$I_{rated}$ [mA]	$P_{rated}$ [W]	$U_{rated}$ [V]	$U_N/f_N$	$I_N$ [A]	$\lambda$	$t_a$ [°C]
180 - 700	27	15 - 50	220-240V 0/50/60Hz	0.14	0.95	-20...50

CE

Amplitude 100% 1%

$t_c = 75^\circ\text{C}$

Design and engineering in Germany/Italy  
 Made in Bulgaria by OSRAM

**OSRAM**

Wire preparation push in:  
 s: 0.2 - 1.5 mm  
 f: 0.2 - 1.5 mm  
 8.0-9.0mm

PR1 220... 240V

● 1  
 ● 2  
 ○ 3  
 ● 4  
 ● 5

OSRAM GmbH  
 Berliner Allee 65  
 86153 Augsburg  
 Germany  
 www.osram.com

○ LED - ● 23  
 ⊗ LED + ● 24  
 U-OUT = 60V

	OTi DALI 25	OTi DALI 35
<b>B16</b>	28 x	28 x
<b>B10</b>	18 x	18 x
	≤ 15 A	
<b>T<sub>H</sub></b>	≤ 220 μs	
<b>V<sub>N AC</sub></b>	220-240 V	
<b>V<sub>N DC</sub></b>	176-276 V	

Picture only for reference, valid print on product 4)

**A**

220... 240V

1- Mains<sup>5)</sup>  
 2- Mains

**Input<sup>6)</sup>**

DA 4- DA  
 DA 5- DA

**OTi**

**Output<sup>7)</sup>**

SELV

23- LED-  
 24- LED+

**E1725X**

**E 17 25 X**

Year<sup>8)</sup> Week<sup>9)</sup>

**NFC**

103

29.5

67

[mm]

**OSRAM**

# OPTOTRONIC® LED Power Supply | OTI DALI 25/700 NFC | OTI DALI 35/1A0 NFC

Ⓞ Installing and operating information: Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage drops below 15 V or rises above 50V.

Writing information (see fig. A): Do not connect together the outputs of two or more units. Output current adjustment – via software programming using the DALI interface or via Near Field Communication in mains off mode only. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 23-24. Lines 23-24 max. 2 m whole length excl. modules.

Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22.

Herby OSRAM GmbH declares that the radio equipment types OTI DALI 25 NFC and OTI DALI 35 NFC are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frequency range: 13 553 – 13 567 kHz  
Technical support: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000  
1) Constant current LED Power Supply; 2) Tc point; 3) Made in Bulgaria by OSRAM; 4) picture only for reference, valid print on product; 5) Mains; 6) Input; 7) Output; 8) Year; 9) Week

Ⓞ Installations- und Betriebsanweisung: Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Die Last wird abgeschaltet, wenn U<sub>ab</sub> weniger als 15 V oder mehr als 50 V beträgt.

Verdrängungshinweise (siehe Abb. A): Schalten Sie nicht die Ausgänge von zwei oder mehr Geräten zusammen. Einstellung Ausgangsstrom = durch Softwareprogrammierung mithilfe der DALI-Schnittstelle oder über Nahfeldkommunikation nur im netzspannungslosen Zustand. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klammern 23 bis 24 Netzspannung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 23/24 ohne Module 2m.

Notbeleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Annex J und ist für Notbeleuchtungs-systeme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet.

Hiermit erklärt die OSRAM GmbH, dass die Funkanlagen typen OTI DALI 25 NFC und OTI DALI 35 NFC der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frequenzbereich: 13 553 – 13 567 kHz  
Technische Unterstützung: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000  
1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) Tc-Punkt; 3) Hergestellt in Bulgarien von OSRAM; 4) Foto zeigt nur Referenz, gültiger Druck auf dem Produkt; 5) Netz; 6) Eingang; 7) Ausgang; 8) Jahr; 9) Woche

Ⓞ Informations pour l'installation et le fonctionnement : Branchement avec type de charge LED uniquement. La coupure de charge survient si la tension de sortie US est inférieure à 15 V / supérieure à 50 V.

Informations de câblage (voir fig. A) : Ne pas connecter les sorties de deux unités ou plus. Réglage du courant de sortie – via programmation logicielle via l'interface DALI ou via Near Field Communication. Coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 23-24. Lignes 23-24 longueur totale max. 2 m hors modules.

Éclairage d'urgence : Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH atteste par la présente de la conformité des équipements radio OTI DALI 25 NFC et OTI DALI 35 NFC avec la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Bande de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz  
Support technique : [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentation LED courant constant; 2) Point Tc; 3) Fabriqué en Bulgarie par OSRAM; 4) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 5) Alimentation électrique; 6) Entrée; 7) Sortie; 8) Année; 9) Semaine

Ⓞ Informazioni sulla installazione e funzionamento: Collegare soltanto tipo di carico LED. Lo spegnimento del modulo LED avviene se la tensione di uscita è inferiore a 15V/superiore a 50V.

Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A): Non collegare le uscite di due o più unità. Regolazione corrente di uscita – via programmazione software usando l'interfaccia DALI o via NFC (Near Field Communication) solamente con rete in modalità spento. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 23-24. Linee 23-24 max. 2 m di lunghezza totale, modulo escluso.

Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22.

Con la presente, OSRAM GmbH dichiara che gli equipaggiamenti radio di tipo OTI DALI 25 NFC e OTI DALI 35 NFC sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Intervallo di frequenza: 13 553 – 13 567 kHz  
Supporto tecnico: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto Tc; 3) Prodotto in Bulgaria da OSRAM; 4) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 5) Rete; 6) Ingresso; 7) Uscita; 8) Anno; 9) Settimana

Ⓞ Indicaciones de instalación y funcionamiento: Conecte solo tipo de carga LED. Si el voltaje de salida es menor de 15V o mayor de 50V se producirá una desconexión de carga del módulo LED.

Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A): No conecte juntos las salidas de dos o más unidades. Ajuste de corriente de salida = mediante programación de software ya sea por interfaz DALI o mediante NFC (comunicación de campo cercano) solo con la red en modo apagado. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 23 al 24. La longitud total máxima de las líneas 23 al 24 sin módulo es de 2 m.

Illuminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Annex J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22.

Por la presente, OSRAM GmbH declara que los equipos de radio tipo OTI DALI 25 NFC y OTI DALI 35 NFC cumplen la directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en la siguiente dirección de internet: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz  
Assistência técnica: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000  
1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto Tc; 3) Fabricado en Bulgaria por OSRAM; 4) La imagen solo es de referencia; 5) Red; 6) Entrada; 7) Salida; 8) Año; 9) Semana

Ⓞ Informações de instalação e funcionamento: Ligue apenas o tipo de carga LED. O desligamento do módulo LED ocorre com tensão de saída inferior a 15V ou superior a 50V.

Informação sobre ligação dos cabos (fig. A): Não ligue entre si as saídas de dois ou mais dispositivos. Ajuste da corrente de saída = via programação de software utilizando a interface DALI ou via Near Field Communication apenas com a tensão de rede desligada. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 23-24. Linhas 23-24 max. 2 m de comprimento total excluindo os módulos.

Illuminación de emergencia: Esta fonte de alimentação LED cumple os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para a instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme EN 60598-2-22.

Pelo presente, OSRAM GmbH declara que os tipos de equipamento de rádio OTI DALI 25 NFC e OTI DALI 35 NFC cumprem com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o completo texto da declaração de conformidade no seguinte site da internet: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz  
Assistência técnica: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000  
1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto Tc; 3) Fabricado na Bulgária pela OSRAM; 4) Imagem apenas para referência; 5) Tampa válida no produto; 6) Linha de alimentação elétrica; 6) Entrada; 7) Saída; 8) Ano; 9) Semana

Ⓞ Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού: Σύνδεση μόνο με τύπο φορτίου LED. Η μονάδα LED απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου είναι κάτω από 15V ή πάνω από 50V.

Πληροφορίες καλωδίου (βλ. εικ. Α): Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Διαμόρφωση εξόδου ρεύματος = μέσω προγραμματισμού λογισμικού = με χρήση της διεπαφής DALI ή μέσω Επικοινωνίας Κοντινών Επιδπέδων (Near Field Communication) μόνο σε κατάσταση λειτουργίας εκτός δικτύου. Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 23-24 συνδεθούν με προφάραδα ρεύματος. Γραμμές 23-24 μέγιστη συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες.

Φωτισμός έκτακτης ανάγκης: Η προφάραδα αυτού του αγωγού με τον οποίο με το EN 61347-2-13 Παράρτημα J και κατάλληλη για προϊόντα φωτισμού έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22.

Δια του παρόντος, η OSRAM GmbH δηλώνει ότι οι ραδιοφωνικοί εξοπλισμοί τύπου OTI DALI 25 NFC και OTI DALI 35 NFC είναι σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Εύρος συχνότητας: 13 553 – 13 567 kHz  
Τεχνική υποστήριξη: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Ηλεκτρική προφάραδα συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Ήμιο δοκιμής Tc; 3) Κατασκευαστεί στην Βουλγαρία από την OSRAM; 4) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η εγκύρια εκτύπωση είναι στο προϊόν; 5) Δίκτυο; 6) Είσοδος; 7) Έξοδος; 8) Έτος; 9) Εβδομάδα

Ⓞ Installatie- en gebruiksinstructies: Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. De LED-module wordt uitgeschakeld als de uitgangsspanning onder de 15V of boven de 50V komt.

Informatie over bedrading (zie fig. A): Niet de uitgangen van twee of meer units samen aansluiten. Output huidige aanpassing = via programmeren van software via de DALI-interface of via Near-Field Communication (NFC) wanneer het net is uitgeschakeld. Het apparaat wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 23-24. Leidings 23-24 max. 2 m totale lengte excl. modules.

Noorderlichting: Deze LED-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noorderlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur OTI DALI 25 NFC en OTI DALI 35 NFC aan Richtlijn 2014/53/UE voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frequentiebereik: 13 553 – 13 567 kHz  
Technische ondersteuning: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000  
1) Constante stroom LED voeding; 2) Tc-punt; 3) Geproduceerd in Bulgarije door OSRAM; 4) Afbeelding slechts ter informatie; 5) Geelig stempel op product; 5) Net; 6) Ingang; 7) Uitgang; 8) Jaar; 9) Week

Ⓞ Installations- und brucksinformation: Anslut endast LED-lampor. LED-modulen släcks när utspänningen sjunker till under 15 V eller överskrider 50 V.

Inkopplingsinformation (se fig. A): Koppla inte ihop två eller flera enheters utgångar. Justering av utgångsström = via programvaruprogrammering med DALI-gränssnitt eller via närfältskommunikation endast med nätström bortkopplad. Enheten går sönder om nätströmmen ansluts till kontaktarna 23-24. Den maximala totala längden på ledningarna 23-24 är 2 m utan moduler.

Nödbelysning: Denna LED-ström försörjning uppfyller SS-EN 61347-2-13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2-22.

Näddens intygar OSRAM GmbH att radioutrustningen av typen OTI DALI 25 NFC och OTI DALI 35 NFC överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten i EU-förskriften om överensstämmelse finns på följande internetadress: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekvensområde: 13 553 – 13 567 kHz  
Teknisk support: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000  
1) Konstantrörelse LED-ström försörjning; 2) Tc-punkt; 3) Tillverkad i Bulgarien av OSRAM; 4) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkt; 5) Nätspanning; 6) Ingång; 7) Utgång; 8) År; 9) Vecka

Ⓞ Aesennus- ja käyttöohjeita: Kytke ainoastaan LED-kuormitustyyppiin. LED-moduuli kytketään pois päältä, kun lähtöjännite on alle 15 V tai yli 50 V.

Kytkentäohjeita (katso kaavio A): Älä kytkä yhteen toistensa vastaisia kaahetusta tai useammasta yksiköstä. Ulostulovirran säätö = ohjelmistolla kautta DALI-radiointerfaasin tai NFC-tekniikan kautta vain silloin, kun sähköverkossa ei ole virtaa. Yksikkö vahingoittuu jos kytkentäpisteet 23-24 liitetään sähköverkoon. Linjat 23-24 maks. 2 m kokonaispituus.

Turvavälitys: Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2-13 standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvavälityssuunnitelmien EN 60598-2-22 standardin mukaisesti.

OSRAM GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit OTI DALI 25 NFC ja OTI DALI 35 NFC ovat direktiivin 2014/53/UE mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa verkkosivostelta [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Taajuusalue: 13 553 – 13 567 kHz  
Tekninen tuki: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000  
1) Tasavirtalähde led-moduulleille; 2) Tc-piste; 3) Valmistanut Bulgaria OSRAM; 4) kuva on vain viiteläinen, luotettava painettu on pätevä; 5) Verkojännite; 6) Sisääntulo; 7) Ulostulo; 8) Vuosi; 9) Viikko

Ⓞ Installations- og driftsinformation: Koble kun til LED-belastingsmøjen. LED-modulen blir slått av når utspenningen faller under 15 V eller stiger over 50 V.

Kablingsinformasjon (se fig. A): Ikke koble sammen utgangene til to eller flere enheter. Strømjustering for effekt = via programvaruprogrammering ved hjelp av DALI-gränssnitt eller via nærfeltkommunikasjon der ledningsnettet er i av-modus. Enheten er permanent skadet hvis strømmettet brukes til terminalene 23-24. Ledningene 23-24 maks. 2 m full lengde ekskl. moduler.

Nødløs: Denne LED-strømforsyningen overholder EN 61347-2-13 vedlegg J og er egnet for nødlysarmaturer iht. EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH erklærer herved at radioutrustningene OTI DALI 25 NFC og OTI DALI 35 NFC er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Hele teksten for EU-erklæring om samsvar er tilgjengelig på følgende Internet-adresse: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekvensområde: 13 553 – 13 567 kHz  
Teknisk støtte: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000  
1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) Tc punkt; 3) Laget hos OSRAM i Bulgaria; 4) Bilde kun for referansformål, gyldig påtrykk på produktet; 5) Ledningsnett; 6) Ingang; 7) Utgang; 8) År; 9) Uke



☞ Инструкции по монтажу и работе:  
Конекти нуми, асрине деи LED. Модулul LED ва fi декуплат канд тенсиunea de изреш scade sub 15 V sau crește peste 50 V.

Индикаци де каблуре (ведети fi г):

Ну интерконекта изрешле а доуба сау май multe unități. Setarea curentului de изреш – prin programare software folosind interfața DALI sau prin intermediul NFC, nu este posibil cu alimentarea de la rețea oprită. Alimentarea va suferi daune permanente dacă bornele 23-24 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductorilor 23-24 este de 2 m, fără modulare.

Iluminare de urgență:  
Acastă sursă de alimentare pentru LED este conformă cu EN 61347-2-13 Anexa J și este potrivită pentru sisteme de iluminare de urgență, conform cu EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH declară prin prezența că echipamentul radio tip OTI DALI 25 NFC și OTI DALI 35 NFC sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Interval de frecvență: 13 553 – 13 567 kHz

Asistență tehnică:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Sursa de alimentare pt LED cu circuit continuu; 2) punct de control al temperaturii; 3) Fabricat în Bulgaria de către OSRAM; 4) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 5) Rețea; 6) Intrare; 7) Iesire; 8) An; 9) Saptamana

☞ Informația pentru а монтаж и работа:  
Свържете само LED тип натоваване. LED модулът ce се изключи, когато изходното напрежение падне под 15V или превиши 50V.

Инструкция за кабелване (вж фиг. А):  
Не свързвайте заедно изходите на два или повече уреда. Регулиране на изходния ток – чрез софтуерно програмиране с помощта на интерфейса DALI или чрез NFC (Near Field Communication; Коммуникация от близки разстояния) само в режим на изключено електрозахранване. Устройството е напълно повредено ако захранващото напрежение се подаде към клемите 23-24. Мак. 2 m без модул цялостна дължина на линиите 23-24.

Аварийно осветление:  
Този трансформатор за LED е в съответствие с EN 61347-2-13. Приложение J, и е поддържа за аварийни осветлители тена съгласно EN 60598-2-22.

С настанюто OSRAM GmbH декларира, че радиооборудването тип OTI DALI 25 NFC и тип OTI DALI 35 NFC е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Честотен диапазон: 13 553 – 13 567 kHz

Техническа поддръжка:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) 2 точки; 3) Произведено в България от OSRAM; 4) изобразеното е само за информация, точно изображение върху продукта; 5) Мрежово захранване; 6) Вход; 7) Изход; 8) Година; 9) Седмича

☞ Teave paigaldamise ja kasutamise kohta:  
Ühendage tarbijana ainult LED-tuled. LED-moodul liitmisel väälja, kui väljundpinge langeb alla 15V või tõuseb üle 50V.

Juhumite paigaldamine (vaata joonis A):  
Ärge ühendage kokku kahte või enamad väljundid.

☞ Производитель/Дайиндауш: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импортьтауш: ООО «ОСРАМ/«ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д/уй 47, корп. 4, тел.: +7 499 649 7070

☞ Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

☞ OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

☞ OSRAM Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

☞ Uvoznik: OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

☞ OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

☞ Производител: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: ОСРАМ ЕООД, Местност Кошовете, кв. 225, № 879, 4199 Труд, Община Марица, Област Пловдив, България, тел.: +359 32 348 110

Väljundvõrgu reguleerimine – tarkvara programmeerimise kaudu DALI-liidesse abiv või võrgust välja liititud lihvajäljete kaudu. Seade purnab jäädvakt, kui toiteühendust ühendatakse klemmidele 23-24. Juhumite 23-24 kogupikkus max 2 m, ilma mooduliteta.

Avarivalvustid:  
See LED-üksus vastab standardi EN61347-2-13 lisale J ja sobib avarivalvustitele, mis vastavad standardile EN 60598-2-22.

Käesolevaga kinnitab OSRAM GmbH, et raadiosageduste tüübid OTI DALI 25 NFC ja OTI DALI 35 NFC vastavad direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EEL-1 vastavuskindluste kogutekst on saadaval Interneti-aadressil [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Sagedusvahemik: 13 553 – 13 567 kHz

Tehniline tugi:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) LED püsvoolallikas; 2) 2-punktn; 3) Valmistatud OSRAM'i poolt Bulgaarias; 4) pilt on ainult viiteks, kehtiv teine tootet; 5) Toitekaabel; 6) Siseneimine; 7) Väljumine; 8) Aasta; 9) Nädal

☞ Installativno i nauodimo informacija:  
Junkite tip LED tipo aprkovā. LED modulis bus išjungtas, kai išvesties įėjimas nukirs žemiau 15 V arba pakils virš 50 V.

Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A pav.):  
Išėjimų įvedžiojimas negalimas dviejų ir daugiau bloku. Išvesties srovės reguliavimas – per programines įrangos programavimą naudojant DALI sąsają arba artimojo lauko ryšiu tik išjungto maitinimo režimu. Įrangins greičiausiai bus sugadintas, jei matavimo srovę pajungiamo prie gnybtų 23-24. Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2m.

Avarinis apšvietimas:  
Šis LED maitinimo šaltinis atitinka EN 61347-2-13 priedą J ir tinka avarinio apšvietimo sistemoms pagal EN 60598-2-22.

Šiuo dokumentu „OSRAM GmbH“ patvirtina, kad OTI DALI 25 NFC ir OTI DALI 35 NFC tipo radioj renginiai atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Dažnių diapazonas: 13 553–13 567 kHz

Techinė pagalba:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Nuolatinės srovės LED maitinimo tiekimas; 2) 2 taškai; 3) Pagaminta Bulgarijoje. Gamintojas OSRAM; 4) paveikslėlis pateiktas tik informaciniams tikslams, galiojanti nuoroda yra atspausdinti ant gaminto; 5) Tinklo įtampa; 6) Įvadas; 7) Išvadas; 8) Metai; 9) Savaitė

☞ Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas:  
pievienot tikai LED tipa noslodzi. LED modulis tiek atslēgts, ja izvades spriegums nokrītats zem 15 V vai pārsniedz 50 V.

Elektrinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A):  
Nesavienojiet kopā divu vai vairāk vienību izvades. Izvades strāvas regulēšana – ar DALI saskarnes programmēšanu vai ar tuva darības lauka sakariem (NFC) tikai ja izslēgts tika spriegums. Piemērogt tika spriegumu 23 - 24. spaiel; ierice tiks neatgriezeniski bojāta. Maksimālais korpējas garums 23 - 24. līnijai ir 2 m, neskatot modulu.

Avārijas apgaismojums:  
LED elektroapgāde ir saskaņā ar EN 61347-2-13. J pielikum un piemērotā gaismekļu ārkārtas apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH nodrošina radio aprkojuma tipu OTI DALI 25 NFC un OTI DALI 35 NFC atbilstību Direktīvai 2014/53/ES. Viss ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā tīmekļa vietnē: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekvences diapazons: 13 553 – 13 567 kHz

Tehnisks atbalsts:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) konstantas strāvas LED jaudas padve; 2) 2 punkts; 3) Ražots Bulgarijā. Ražotājs: OSRAM; 4) Atēks parēzētais tikai informatīvu nolūkos, spēkā esošs norādes uz produktu; 5) elektrotīkli; 6) Ievade; 7) Izvade; 8) Gads; 9) nedēļa

☞ Informacija za instalaciju i rad:  
Povežite samo LED tip opterećenja. LED modul će se isključiti kada izlazni napon padne ispod 15V ili premaši 50V.

Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A):  
Ne povežite zajedno izlaze dva ili više uređaja. Podašavanje izlazne struje – putem programiranja softvera koristeći interfejs DALI ili putem komunikacije kratkog polja (NFC) samo u režimu isključene električne mreže. Jedinjica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminale 23-24. Maks. ukupna dužina vodova 23-24 izvezud modula je 2 m.

Pomoćno osvetljenje:  
Uvo napajanje za LED trake je usaglašeno sa standardom EN 61347-2-13. Dodatak J i pogodno je za instalacije pomoćno osvetljenja prema standardu EN 60598-2-22.

Kompanija OSRAM GmbH ovim izjavljuje da je radio optere vrate OTI DALI 25 NFC i OTI DALI 35 NFC u skladu sa Direktivom 2014/53/EC. Ceo tekst UE deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekventni opseg: 13.553 kHz – 13.567 kHz

Tehnička podrška:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) LED izvora napajanja neprekidnom strujom; 2) merna tačka (T); 3) proizvedeno u Bugarskoj od strane kompanije OSRAM; 4) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu; 5) mrežni napon; 6) ulaz; 7) izlaz; 8) godina; 9) nedelja

☞ Informacija po ustanovlenno ta vikoristanno:  
Podklyučajte tilyki vpdovodnyj strum navanataženija dlya svetlodiodov. Svetlodiodnyj modul vnykavetsya, yakdo vkhidna naprugā opuskavetsya nižche 15 B abo pđidnāvetsya vlye 50 B.

Informacija po elektrinih provodih (vid. ris. A):  
Ne z ednuvati razom vkhodi dvoh abo bolšhe prirokov. Nalastuvaniya vkhidnoy strumy – za dolnogomo programno zabezpečeniya za vikoristannim interfejsu DALI abo čerez vzlyok na nevelichykh vdstānyakh (NFC), tilyki yakdo pristryj ne pđklyučeni ot mrežei. Pristryj može poškodženo yakdo vkhidna naprugā bude prikladena do vkhodov 23-24. Maksimālno dozvolena dožvina kabelya, što pđidnāvetsya do vkhodov 23-24, skladae 2m, vlyklyčasnoy dožviny modulya.

Avārijno osvltēniya:  
Cej svetlodiodnyj blok živleniya vpdovidae vikogram. Dodatak J EN 61347-2-13 i može vikoristovavetsya v pristryoh avārijnoy osvltēniya vpdovijado ot standartu EN 60598-2-22.

Otže, kompanija OSRAM GmbH zavelya vpdovidnost radioobladnaniya tipiv OTI DALI 25 NFC ta OTI DALI 35 NFC do Direktivi 2014/53/EC. Povnyj tekst deklaracii EC po vpdovidnosti možna prikhaty za posylaniya: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Diapazon čestot: 13 553 – 13 567 kHz

Tekhnika poddržka:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Svetlodiodnyj blok živleniya stabilizovannoy strumy; 2) termoregulyator; 3) vgotovleno v Bolgariji kompanijei OSRAM; 4) obrāzok tilyki vikoristovavetsya lišhe ja prikpad, dōisnyj druk na prodūkt; 5) mrežei; 6) vkhid; 7) vkhid; 8) rik; 9) tizhdeny



EN 61347-1  
EN 61347-2-13  
EN 61547  
EN 61000-3-2  
EN 62384  
EN 62386

C10449057  
G15061369  
06.05.19

OSRAM GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
[www.osram.com](http://www.osram.com)